

## مقالات و مضامین

سلسلہ مکاتیب حضرت بنوریؒ

### مکاتیب شیخ محمد نمزکانی ع

ترجمہ و ترتیب: مولانا سید سلیمان یوسف بنوری

بنام حضرت بنوری ع

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شیخ محمد نمزکانی ع بنام حضرت بنوری ع

۵ رذیقعدہ ۱۳۷۳ھ موافق ۱۹۵۴ء

جناب برادرِ معظم، مولانا سید محمد یوسف بنوری حفظہ اللہ و ادا م توفیقہ لمرضاتہ!

السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ!

بعد سلام، اللہ سبحانہ و تعالیٰ سے اُمید ہے کہ آنجناب مع معزز زاہل خانہ کامل صحت و عافیت اور خوش حالی کے ساتھ ہوں گے۔ آپ نے میرے بارے میں دریافت فرمایا ہے، الحمد للہ سب خیریت ہے۔ حرم نبوی شریف میں آپ کے قریب و بعید اہداف و مقاصد کی تکمیل کے لیے دعا گو ہوں، اور جب کبھی مواجہہ شریفہ میں رسولِ اعظم ﷺ کی خدمت میں سلام پیش کرنے کی غرض سے حاضری کا شرف حاصل ہوتا ہے تو آں محترم کی جانب سے بھی سلام عرض کرتا ہوں، اور آپ کے لیے نیک دعائیں کرتا ہوں۔ رب تعالیٰ اسلام اور مسلمانوں کے لیے آپ کی پاکیزہ زندگی میں برکت عطا فرمائے، آمین!

آنجناب کے علم میں لانا چاہتا ہوں کہ تاج کمپنی کی جانب سے ارسال کردہ مصاحف کے بکس میں محض ”نصب الراية“ کا ایک نسخہ اور ”بغیة الأریب“ کے چار نسخے پہنچے ہیں، مصحف کا انگریزی ترجمہ نہیں ملا، بکس سے نہیں نکلا، شاید تاج کمپنی کی دوکان میں رہ گیا۔ یہ ضروری اطلاع ہوئی۔

آپ کو اور آنجناب کے متعلقین کو سلام، ہماری جانب سے بچے آپ کی دست بوسی کرتے ہیں، فضل اللہ مخدوم اور شیخ عبدالغفور صاحب (مدنی) آپ کو بہت سلام کہہ رہے ہیں۔ آپ کا بھائی محمد نمزکانی

بھلا تم کو موتی کی حکایت پہنچی ہے جب ان کے پروردگار نے ان کو پاک میدان (یعنی) طوٹی میں پکارا۔ (قرآن کریم)

پس نوشت: الحمد للہ میری صحت بہتر ہے، اور عصر تا مغرب دکان میں بیٹھتا ہوں، والحمد للہ علی

ذٰلک!

۳۰ ربیع الاول ۱۳۷۷ھ

جناب صاحبِ فضیلت و سیادت، مولانا الحاج سید محمد یوسف صاحب بنوری زید مجدکم العالی!

السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ!

بعد سلام، اللہ سبحانہ و تعالیٰ سے اُمید ہے کہ آنجناب اپنے اہل خانہ اور بچوں کے ساتھ کامل صحت و عافیت سے ہوں گے، آپ نے ہمارے بارے دریافت فرمایا ہے، اللہ کا شکر ہے سب خیریت ہے، حرم نبوی شریف میں تمام مقاصد قریبہ و بعیدہ تک آپ کی رسائی کے لیے دعا گو ہیں، اللہ تعالیٰ اپنے کرم اور احسان سے انہیں پایہ تکمیل تک پہنچائے۔

والا نامہ آپ کی صحت و خوش حالی کی بشارت کے ساتھ موصول ہوا، اس پر اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا ہے۔

کتاب ”البدایة و النہایة“ کی قیمت ۸۰ ریال ہے، پاکستانی سبز روپے کے مطابق ۵۵ ریال کے مساوی اور جدید کے مطابق ۱۰۵ ریال ہے، موسم حج کے حساب کے اعتبار سے آپ مذکورہ کتاب کی قیمت کو بدل لیجئے گا۔ ”شرح صحیح مسلم الأبی و السنوسی“ کا ایک قدیم نسخہ ہمیں مصر میں ملا ہے، میں نے وہاں اپنے وکیل کو اس کی جلد بندی اور اپنی دیگر مطلوبہ کتب کے ساتھ ارسال کرنے کا آرڈر کر دیا ہے، عنقریب کتاب پہنچ جائے گی، پھر اسے بذریعہ ڈاک ارسال کر دوں گا یا موسم حج تک اپنے پاس محفوظ رکھ لوں گا۔ ترجمہ قرآن انگریزی بھی ہمیں قریب میں پہنچ گیا ہے۔ آپ کا سلام شیخ عبدالغفور صاحب (مدنی)، منظور حسین صاحب اور مولوی بدر عالم صاحب (میرٹھی) کو پہنچا دیا تھا، وہ سب حضرات آپ کو ہدیہ سلام پیش کرتے ہیں۔ آنجناب کے علم میں لانا چاہتا ہوں کہ کتاب ”فتح الملہم بشرح صحیح مسلم“ کے دس نسخے میں نے مرحوم مولانا شبیر احمد (عثمانی) کے ایک خادم و شاگرد سے طلب کیے تھے، جو گزشتہ برس مؤلف کتاب شبیر احمد صاحب کے اہل خانہ کے ساتھ فریضہ حج کی ادائیگی کے لیے آئے تھے، اور میں نے ان سے کہا تھا کہ مطلوبہ نسخے تاج کمپنی کے منتظمین کو بھیج دیجیے، وہاں سے یہ نسخے مطلوبہ مصاحف کے ساتھ ہمارے پاس آجائیں گے، اور مجھے قیمت بتا دیجیے گا، تاکہ تاج کمپنی کے ذریعے تبادلہ کر کے مہیا کر سکیں۔ اُمید ہے آپ اس معاملے میں (ان صاحب کو) تاکید فرمائیں گے۔ یہ تو ضروری امور ہوئے۔ علم اور اہل علم کے لیے بعافیت رہیے، آمین!

دعا گو: آپ کا بھائی محمد نذیر کانی اور ان کا بیٹا احمد

ضروری خدمتوں سے ہمیں عزت بخشیے!

(اور موہی کو حکم دیا) کہ فرعون کے پاس جاؤ وہ سرکش ہو رہا ہے اور کہو کہ کیا تو چاہتا ہے کہ پاک ہو جائے؟ (قرآن کریم)

۱۸ محرم الحرام ۱۳۷۷ھ

جناب صاحب فضیلت و سیادت، مولانا سید محمد یوسف بنوری!

اللہ تعالیٰ آپ کی حیات طیبہ سے ہمیں مستفید فرمائے، آمین!

سلام و احترام مزید کے بعد اللہ تعالیٰ سے اُمید ہے کہ آنجناب، اہل خانہ اور متعلقین کامل صحت و عافیت کے ساتھ ہوں گے۔ آپ کا دعا گو بھی بخیریت ہے اور حرم نبوی شریف میں تمام اہداف و مقاصد تک رسائی کے لیے دعا گو ہے۔

مجھ سے خرید کردہ کتابوں کی قیمت ”إرشاد الساري“، و ”الفتح الربّاني“، اور ”البدایة والنهاية“ کی قیمت ۸۰ ریال اس جواب کی تاریخ تک مجھے نہیں پہنچی، نہ بینک کے ذریعے اور نہ ہی عطیہ بنت سید خلیل کے واسطے سے۔ اُمید ہے کہ آپ اپنے پاس رکھیں گے، اور آنجناب کو حرج محسوس ہو تو بوقت ضرورت آنجناب سے تبادلہ کر لیں گے۔ اس وقت حامل مکتوب کے ساتھ بمعرفت جناب محمد سعید صاحب آپ کی مطلوبہ کتابیں بھیج رہا ہوں، جو درج ذیل ہیں:

تفسیر الفخر الرازی ۱۵۰ ریال عینی (عمدة القاری) شرح البخاری ۲۵۰ ریال  
السيرة الحلیة ۱۸ الحماسة ۱۱ قرش

توقع ہے کہ ازراہ کرم کتابوں کی وصول یابی کی اطلاع دیں گے۔ ”کتاب الزهد“ کے تقابل میں ہم جزو دوم تک پہنچ جائیں گے، بقیہ ان شاء اللہ مکمل کر لیں گے۔ کتابوں کے کارٹن کے اندر ”بلوغ المرام“ طبع نور محمد غیر مجلد بھی بندھی ہوئی موجود ہوگی، جو ہم نے غیر مجلد ہونے کی بنا پر انہیں لوٹائی ہے، آپ سے کتب خانہ تجارت نور محمد (مقابل آرام باغ کراچی) تک پہنچانے کی اُمید ہے۔

یہ تو ضروری امور ہوئے، اپنے ہاں اعزہ کو سلام پہنچائیے، اور ہمیشہ اللہ سبحانہ کی حفاظت میں رہیے۔ کتاب ”فتح الملہم“ کا ایک نسخہ تین جلدوں میں سید قرشی سے موصول ہو گیا ہے، آپ کا بے حد شکر ہے!

دعا گو

آپ کا بھائی محمد نمزکانی، ان کا بیٹا اور فضل اللہ

مدینہ منورہ، باب الرحمة

۱۵ جمادی الاولیٰ ۱۳۷۸ھ

جناب صاحب فضیلت، سید محمد یوسف بنوری محترم!

السلام علیکم ورحمة اللہ وبرکاتہ!

اللہ سبحانہ سے اُمید ہے کہ آنجناب مع اہل خانہ و اولاد کامل صحت و عافیت کے ساتھ ہوں گے۔  
والحمد لله على ذلك!

میں سو ریا اور مصر کے سفر پر تھا، الحمد للہ سلامتی سے لوٹ آیا۔ طویل عرصہ ہوا کہ سفری اُلجھن کی بنا پر آپ سے بذریعہ مکاتبت رابطہ نہیں ہوا، اللہ تعالیٰ سے دعا گو ہوں کہ ہمیں اس پاکیزہ شہر میں قریبی وقت ان شاء اللہ تعالیٰ یکجا فرمائیں گے، اِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مجیب! آپ کے علم میں لانا چاہتا ہوں کہ جن کتب کے بارے میں آپ نے دریافت کیا تھا، ان میں سے درج ذیل موجود ہیں:

أحكام القرآن لابن العربي (نادر) ۷۵ ریال  
الفتاویٰ الهندیة (نادر) ۲۵۰ ریال  
تفسیر طنطاوی جوہری البحر الرائق (نادر) ۸۰ ریال

آپ کو معلوم ہونا چاہیے کہ پاکستانی رائج روپے میں سو روپے یہاں ۷۵ ریال کے مساوی ہیں۔ ’مجلس علمی‘ کراچی کی بعض مطلوبہ کتابیں میں نے دمشق اور مصر سے جمع کی ہیں، وہ میری کتابوں کے ساتھ جلد ہی مدینہ پہنچیں گی۔ آپ کے لیے خوش خبری ہے کہ میں نے تعلیق و تصحیح اور دو نسخوں (نسخہ از ہریہ اور نسخہ دارالکتب المصریۃ) سے مراجعت کے ساتھ علامہ سیوطی رحمۃ اللہ علیہ کی ’تدریب الراوی‘ کی طباعت کا کام شروع کر دیا ہے، اور اس کے بعد ہم حافظ (ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ) کی ’تہذیب التہذیب‘ کی طباعت شروع کریں گے، آنجناب سے اُمید ہے کہ توفیق و کامیابی کے لیے دعا فرمائیں گے۔

آپ کا سلام شیخ محمد بدر عالم صاحب (میرٹھی)، شیخ عبدالغفور صاحب (مدنی)، کو، قاری عباس کو آپ کے جواب سمیت، اور فضل اللہ مخدوم کو پہنچا دیا ہے، منظور حسین صاحب سے ملاقات نہیں ہو سکی۔ یہ ضروری باتیں ہوئیں، آپ کے قریب موجود اعزہ کو میرا سلام، والسلام خیر ختام! آپ کا مَحْبُوبِ مخلص محمد نمکنانی اور ان کا بیٹا احمد

نوٹ: پیشگی شکریہ کے ساتھ درج ذیل کتب ڈاک یا کسی آنے والے کے ذریعے ارسال فرمانے کی درخواست ہے۔ مطبوعات ’لجنة إحياء الأدب السندي‘ کراچی پاکستان:

۱/ عدد ’ذبت ذبایات الدراسات‘، للعلامة عبد اللطيف بن محمد هاشم السندي

۲/ عدد ’مکاتیب النبی صلی اللہ علیہ وسلم‘، لأبي جعفر الديبلي المحدث

۳/ عدد ’أطراف البخاري‘، للشيخ محمد هاشم السندي

۴/ عدد ’مقدمة كتاب التعليم‘، للإمام مسعود بن شبیة السندي

